



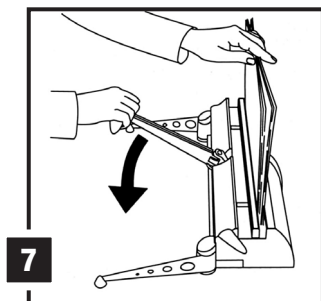
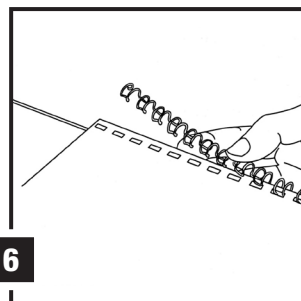
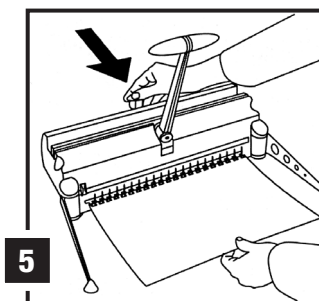
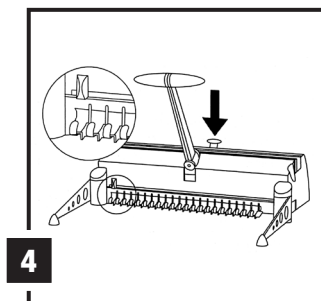
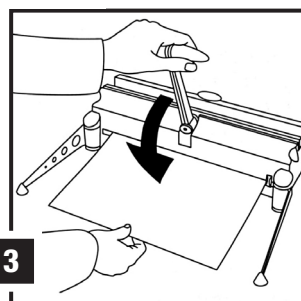
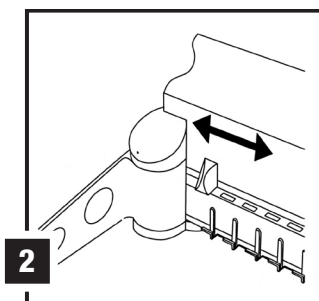
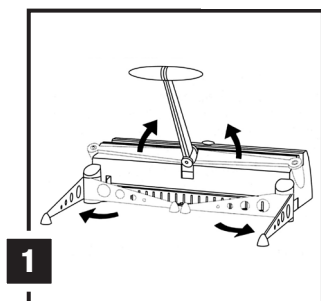
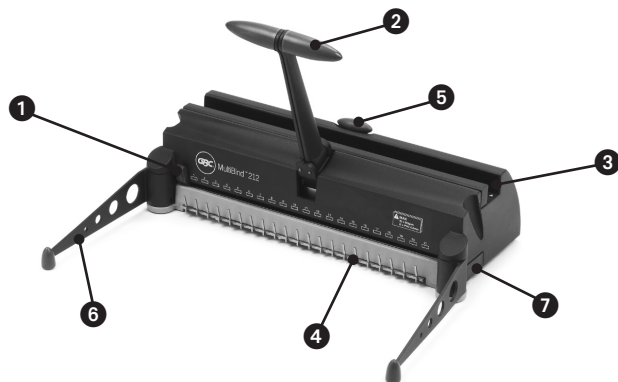
MultiBind 212

- (GB) *Instruction Manual*
- (F) *Manuel d'utilisation*
- (D) *Bedienungsanleitung*
- (I) *Manuale d'istruzioni*
- (NL) *Gebruiksaanwijzing*
- (E) *Manual de instrucciones*
- (P) *Manual de Instruções*
- (TR) *Kullanım Kılavuzu*
- (GR) *Οδηγίες*
- (DK) *Brugsvejledning*
- (FI) *Käyttöopas*
- (NO) *Bruksanvisning*
- (S) *Bruksanvisning*
- (PL) *Instrukcja obsługi*
- (CZ) *Návod k obsluze*
- (H) *Használati útmutató*
- (RUS) *Руководство по эксплуатации*



To register and activate
the warranty go to
www.accocoeurope.com

English	4
Français	5
Deutsch	6
Italiano	7
Nederlands	8
Español	9
Português	10
Türkçe	11
Ελληνικά	12
Dansk	13
Suomi	14
Norsk	15
Svenska	16
Polski	17
Česky	18
Magyar	19
Русский	20





Specifications

	GBC MultiBind 212
Type of Punch	Manual
Max. Punch Capacity per lift (80 gsm)	12
Max Punch Capacity Foils/PVC Covers	2 Foils/PVC Covers, max 0.2mm each
Max. Approx. Binding Capacity (80 gsm)	145 (CombBind) 125 (WireBind 21)
Paper Formats	A4
Max Binding Element Cap	16 mm (ComBind)
De-Selector Pins	Fixed
Margin Depth Selector	Fixed
Machine Dimensions mm (HxWxD mm)	112x385x160
Weight	3.5kg

Location of controls

- 1 Paper edge guide
- 2 Punching handle
- 3 Wire closing jaws
- 4 Comb Holder
- 5 Binding Lever
- 6 Support Arms
- 7 Clippings Tray

Setting up

- 1 Set the machine up on a stable surface (fig. 1).
- 2 Test the punching system with scrap paper first before punching your final documents.
- 3 Lift up both parts of the operating lever until the handle noticeably clicks into position. Fold out the support arms on both sides of the machine as far as they will extend.

Punching

- 1 Insert paper fully into the punching slot making sure they are flush with the paper edge guide. (max 12 sheets 80gsm/2 x PVC Covers) (fig. 2).
- 2 Press down on the punching handle until all pages are punched (fig. 3).
- 3 Lift handle to its original position and remove pages.

Comb binding

- 1 Place the comb, open side up, behind the metal fingers. Push the comb to the right.
- 2 Press the small binding lever on the rear side of the machine slowly to the rear, until the comb is sufficiently open (fig. 4).
- 3 Load the document onto the comb.
- 4 Move the small binding lever back to the vertical position. Remove the bound document by pushing it to the left (fig. 5).

Wire Binding (using GBC 21 loop wires)

- 1 Using the edge of a desk, feed the wire through the punched document (fig. 6).
- 2 Insert the document into the wire closing jaws. (wire opening face down).
- 3 Support the document and pull down on the punch handle SLOWLY until the selected size of your binder appears on the scale on the right-hand side in the wire closing jaws (fig. 7).
- 4 Lift the lever back to the vertical position and remove the document.

Binding Tip

Place the last sheet /back cover of the document on top of the first sheet, so that when the document you flip the back cover over and the join in the wire will now be concealed between the last and second but last sheets.

Adjusting the paper edge guide

You can adjust the paper edge guide by pressing on the guide. You can then slide the guide along the machine to your required paper size. The graphic representation of the punched holes on the punching channel will be of assistance to you here.

Note: Make sure that the edges of the paper are not cut (fig. 2).

Maintenance

Please remember to empty the clippings tray regularly.

Guarantee

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, Acco Brands Europe will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by

persons not authorised by Acco Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Register this product online at www.accoeurope.com



Spécifications

	GBC MultiBind 212
Type de perforation	Manuelle
Capacité de perforation maxi pour feuilles de 80 g/m ²	12 feuilles
Capacité de perforation maxi pour couvertures en PVC	2 couvertures PVC de 0,2 mm chacune maxi
Capacité de reliure approx. (80 g/m ²)	145 feuilles, CombBind (peignes plastique) ; 125 feuilles, WireBind 21 (peignes métal).
Formats papier	A4
Taille maxi peigne plastique/métal	16 mm CombBind (peignes plastique)
Poinçons débrayables	Fixes
Sélecteur de profondeur de marge	Fixe
Dimensions (H x L x P) mm	112 x 385 x 160
Poids	3,5 kg

Installation

- 1 Installez l'appareil sur une surface stable (fig. 1).
- 2 Commencez par tester le système de perforation avec une feuille de brouillon avant de perforer votre document final.
- 3 Soulevez les deux sections de la poignée de perforation et joignez-les jusqu'à enclenchement par clic sonore. Dépliez au maximum les deux bras de support situés sur les deux côtés de la machine.

Perforation

- 1 Chargez les feuilles dans la fente de perforation jusqu'au bout, en veillant à les aligner tout contre la butée papier. (12 feuilles de 80 g/m²/2 couvertures PVC maxi) (fig. 2).
- 2 Appuyez sur la poignée de perforation pour perforer les feuilles ou couvertures (fig. 3).
- 3 Relevez la poignée dans sa position initiale et retirez les feuilles/couvertures.

Reliure à peigne plastique

- 1 Placez le peigne plastique derrière les doigts métalliques en faisant en sorte que les boucles s'ouvrent vers le haut. Faites glisser le peigne plastique vers la droite.
- 2 Poussez doucement le petit levier de reliure situé à l'arrière de la machine jusqu'à l'ouverture voulue du peigne (fig. 4).
- 3 Chargez le document sur le peigne plastique.
- 4 Remettez le petit levier de reliure dans sa position verticale. Retirez le document relié en le faisant glisser vers la gauche (fig. 5).

Garantie

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal. Pendant la période de garantie, Acco Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée.

Enregistrez ce produit en ligne à : www.accoeurope.com

Emplacement des pièces

- 1 Butée papier
- 2 Poignée de perforation
- 3 Mâchoires de fermeture de peigne métal
- 4 Support de peigne
- 5 Levier de reliure
- 6 Bras de support
- 7 Bac à confettis

Reliure à peigne métal (avec les peignes métal à 21 boucles GBC)

- 1 En utilisant le bord d'un bureau, placez le peigne métal dans les perforations du document (fig. 6).
- 2 Insérez le document doté du peigne métal dans les mâchoires de fermeture du peigne (côté ouvert du peigne vers le bas).
- 3 Soutenez le document d'une main et abaissez LENTEMENT la poignée de perforation de l'autre jusqu'à l'apparition de la taille du peigne métal sur l'échelle située sur le côté gauche dans les mâchoires de fermeture de peigne (fig. 7).
- 4 Relevez la poignée et retirez le document.

Conseils de reliure

Placez toujours la dernière feuille/dernière de couverture du document sur la première feuille. Une fois le document relié, retournez la dernière de couverture à l'arrière du document pour cacher la jointure des boucles métalliques entre les dernière et avant-dernière pages.

Réglage de la butée papier

Commencez par appuyer sur la butée papier. Vous pouvez alors la faire glisser le long de la machine en fonction du format papier requis. Suivez le guide de la représentation graphique des trous perforés se trouvant à l'avant de la fente de perforation.

Remarque : Veillez à ne pas couper les bords des feuilles (fig. 2).

Maintenance

N'oubliez pas de vider le bac à confettis à intervalles réguliers.

Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par Acco Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.



Technische Daten

	GBC MultiBind 212
Stanzung	Manuell
Stanzkapazität (Papier, 80 g/m²)	12 Blatt
Stanzkapazität (PVC-Einbanddeckel)	2 Einbanddeckel (max. je 0,2 mm)
Bindekapazität (ca., bei 80 g/m²)	CombBind-Plastikbinderücken: 145 Blatt, WireBind 21-Drahtbinderücken: 125 Blatt
Papierformate	A4
Max. Binderückengröße	CombBind-Plastikbinderücken: 16 mm
Versenkbare Stanzstifte	-
Stanztiefenwähler	-
Abmessungen (HxBxT in mm)	112x385x160
Gewicht	3,5 kg

Anordnung der Komponenten

- 1 Papierführung
- 2 Stanzhebel
- 3 Schließbacke
- 4 Binderückenöffner
- 5 Bindehebel
- 6 Stabilisatoren
- 7 Stanzabfallbehälter

Einrichten und Einschalten

- 1 Gerät auf einer stabilen Fläche aufstellen (fig. 1).
- 2 Vor dem Stanzen des eigentlichen Dokuments immer erst eine Teststanzung mit altem Papier durchführen.
- 3 Beide Teile des Stanzhebels bis zum Einrasten nach oben klappen. Stabilisatoren vollständig ausklappen.

Stanzen

- 1 Papier (max. 12 Blatt à 80 g/m²/2 PVC-Einbanddeckel) vollständig in die Stanzzöffnung einlegen und darauf achten, dass die Blattkanten glatt an der Papierführung anliegen (fig. 2).
- 2 Stanzhebel nach unten drücken (fig. 3).
- 3 Stanzhebel wieder in die Ausgangsposition bringen und Dokument entnehmen.

Plastikbindung

- 1 Binderücken mit der offenen Seite nach oben hinter die Metallfinger legen. Binderücken nach rechts schieben.
- 2 Den kleinen Bindehebel an der Geräterückseite nach hinten drücken, bis der Binderücken weit genug geöffnet ist (fig. 4).
- 3 Dokument in den Binderücken einführen.
- 4 Den kleinen Bindehebel wieder nach oben stellen. Gebundenes Dokument nach links schieben und entnehmen (fig. 5).

Drahtbindung (mit GBC-21-Ring-Binderücken)

- 1 Dokument an der Tischkante auflegen und den Binderücken aufziehen (fig. 6).
- 2 Dokument und Binderücken in die Schließbacke einlegen (offene Binderückenseite muss nach unten weisen).
- 3 Dokument mit einer Hand festhalten und den Stanzhebel mit der anderen Hand LANGSAM nach unten ziehen, bis die Größe des verwendeten Binderückens auf der Skala rechts in der Schließbacke erscheint (fig. 7).
- 4 Stanzhebel wieder nach oben stellen und Dokument entnehmen.

Tipps zum Binden

Das letzte Blatt bzw. den hinteren Einbanddeckel immer auf das erste Blatt auflegen. Nach dem Binden kann das Blatt/der Einbanddeckel umgewendet werden, sodass die Binderückennaht zwischen dem vorletzten und dem letzten Blatt bzw. dem letzten Blatt und dem Einbanddeckel verborgen wird.

Einstellen der Papierführung

Die Papierführung zum Verstellen nach unten drücken. Sie kann dann auf das benötigte Format eingestellt werden. Bei der Einstellung der Papierführung sind die Stanzlöschmarkierungen vor der Stanzzöffnung hilfreich.

Hinweis: Darauf achten, dass die Stanzung nicht direkt an den Papierkanten erfolgt (fig. 2).

Gerätepflege

Stanzabfallbehälter regelmäßig leeren.

Garantie

Der Betrieb des Geräts ist bei zweckmäßiger Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Garantiezeitraums wird Acco Brands Europe nach eigenem Ermessen das Gerät bei einem Defekt entweder kostenlos instandsetzen oder ersetzen. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die aufgrund missbräuchlicher Verwendung oder Verwendung für unangemessene Zwecke entstanden sind. Ein Nachweis des Kaufdatums

Registrieren Sie dieses Produkt online bei www.accoeurope.com

muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die von nicht durch Acco Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Garantie außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Garantie stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.



Caratteristiche tecniche

	GBC MultiBind 212
Modalità di perforazione	Manuale
Capacità perforazione per singola operazione - carta 80 gm ²	12 fogli
Capacità perforazione per singola operazione - Copertine PVC	2 copertine PVC, max. 0,2 mm ognuna
Capacità rilegatura approssimativa (80 gm ²)	145 fogli, CombBind (anelli plastici); 125 fogli, WireBind 21 (spirali metalliche)
Formato documento	A4
Diametro max. anelli plastici/spirali metalliche	16 mm CombBind (anelli plastici)
Punzoni di perforazione deselezionabili	Fissi
Distanza dal margine regolabile	Distanza dal margine fissa
Dimensioni (A x L x P) mm	112 x 385 x 160
Peso	3,5 kg

Installazione

- 1 Collocare la macchina su una superficie stabile (fig. 1).
- 2 Verificare il buon funzionamento del dispositivo di perforazione usando carta straccia prima di procedere a perforare il documento finale.
- 3 Sollevare entrambe le parti della leva di perforazione fino a quando non si congiungano scattando in posizione. Aprire completamente verso l'esterno i supporti posti su entrambi i lati della macchina.

Perforazione

- 1 Inserire i fogli nel vano di perforazione controllando che siano completamente appoggiati contro la guida di allineamento (max. 12 fogli da 80gm²/2 copertine PVC) (fig. 2).
- 2 Premere la maniglia di perforazione verso il basso per perforare i fogli o le copertine (fig. 3).
- 3 Riportare la maniglia nella sua posizione originale e togliere i fogli/le copertine.

Rilegatura con anelli plastici

- 1 Inserire gli anelli plastici dietro il meccanismo in metallo con il lato aperto rivolto verso l'alto. Spingere gli anelli verso destra.
- 2 Premere lentamente all'indietro la piccola leva di rilegatura nella parte posteriore della macchina fino a quando gli anelli non siano sufficientemente aperti (fig. 4).
- 3 Inserire il documento negli anelli.
- 4 Riportare la piccola leva di rilegatura in posizione verticale. Togliere il documento rilegato spingendolo verso sinistra (fig. 5).

Garanzia

Questa macchina è garantita per due anni dalla data di acquisto, per quanto ne concerne il funzionamento, subordinatamente ad uso normale. Durante il periodo di garanzia, Acco Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti risultanti dall'uso improprio o dall'uso per scopi diversi da quelli per cui la macchina è stata concepita non sono coperti dalla garanzia. Sarà necessario fornire

Registrare il prodotto online al sito: www.accoeurope.com

Parti

- 1 Guida di allineamento della carta
- 2 Maniglia di perforazione
- 3 Pressore di chiusura spirali
- 4 Supporto anelli
- 5 Leva di rilegatura
- 6 Supporti
- 7 Vassoio ritagli

Rilegatura con spirali metalliche (utilizzando spirali GBC a 21 anelli)

- 1 Utilizzando il bordo di una scrivania, inserire la spirale nel documento perforato (fig. 6).
- 2 Inserire il documento con la spirale nel pressore di chiusura per spirali con la parte aperta della spirale rivolta verso il basso.
- 3 Reggere il documento con una mano e premere LENTAMENTE verso il basso la leva di perforazione con l'altra fino a quando le dimensioni della spirale utilizzata non appaiano a destra sul pressore di chiusura della spirale (fig. 7).
- 4 Riportare la leva in posizione verticale e togliere il documento.

Suggerimenti per la rilegatura

Mettere sempre l'ultimo foglio/l'ultima di copertina sopra il primo foglio; al termine della rilegatura, voltando l'ultima di copertina si nasconde la giuntura della spirale tra l'ultimo e il penultimo foglio.

Regolazione della guida di allineamento della carta

È possibile regolare la guida di allineamento della carta premendovi sopra. Far quindi scorrere la guida lungo la macchina fino a raggiungere il formato del foglio richiesto. La rappresentazione grafica dei fori praticati che appare davanti al vano di perforazione serve a facilitare l'operazione.

Nota - Controllare che non siano stati perforati i margini dei fogli (fig. 2).

Manutenzione

Non dimenticare di svuotare periodicamente il vassoio ritagli.

una prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da Acco Brands Europe invalideranno la garanzia. Acco Brands Europe si propone di assicurare che i propri prodotti funzionino in conformità alle caratteristiche tecniche indicate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalla normativa nazionale vigente in materia di vendita di beni.



Specificaties

	GBC MultiBind 212
Bedieningsfunctie	Met de hand
Ponscapaciteit voor één ponsactie – 80 gsm papier	12 vellen
Ponscapaciteit voor één ponsactie – pvc-omslagen	2 pvc-omslagen, elk max. 0,2 mm dik
Bindcapaciteit 80 gsm (bij benadering)	145 vellen, CombBind (plastic bindrug); 125 vellen, WireBind 21 (draadrug).
Papierformaten	A4
Max. maat draad- of plastic bindrug	16 mm CombBind (plastic bindrug)
Uitschakelbare ponsmessen	Vast
Margedieptesector	Vaste margediepte
Afmetingen (H x B x D mm)	112 x 385 x 160
Gewicht	3,5 kg

Opstellen

- 1 Plaats de machine op een stabiele ondergrond (fig. 1).
- 2 Test eerst het ponsstelsel met wat papier voordat u het definitieve document gaat ponsen.
- 3 Til beide onderdelen van de hendel omhoog, totdat de hendel duidelijk op zijn plaats vastklikt. Klap de steunen aan beide zijden van de machine zo ver mogelijk uit.

Ponsen

- 1 Steek het papier volledig in de ponsopening, waarbij u ervoor zorgt dat de vellen goed tegen de randgeleider aan liggen (max. 12 vellen 80 gsm of 2 pvc-omslagen) (fig. 2).
- 2 Druk de ponshendel naar beneden om de vellen of omslagen te ponsen (fig. 3).
- 3 Til de hendel weer omhoog en verwijder de vellen of omslagen.

Inbinden met plastic bindruggen

- 1 Leg de bindrug met de open zijde omhoog achter de metalen vingers. Duw de bindrug naar rechts.
- 2 Druk de kleine inbindhendel aan de achterkant van de machine langzaam naar achteren, totdat de bindrug open genoeg is (fig. 4).
- 3 Leg het document op de bindrug.
- 4 Zet de kleine inbindhendel terug in de verticale stand. Verwijder het gebonden document door het naar links te duwen (fig. 5).

Garantie

Het gebruik van deze machine is gegarandeerd voor twee jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal Acco Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop wordt vereist.

Registreer dit product online op: www.accoeurope.com

Locatie van de onderdelen

- 1 Randgeleider
- 2 Ponshendel
- 3 Draadruisluitklemmen
- 4 Bindrughouder
- 5 Inbindhendel
- 6 Steunen
- 7 Snipperlade

Inbinden met draadruggen (GCB-draden met 21 lussen)

- 1 Gebruik de rand van het bureau om de draadrug door het geponste document te duwen (fig. 6).
- 2 Steek het document met de draadrug in de draadruisluitklemmen, met het open deel van de draadrug naar beneden.
- 3 Ondersteun het document met één hand en duw LANGZAAM met de andere hand de ponshendel naar beneden, totdat u de maat van de draadrug die u gebruikt op de rechterschaal in de draadruisluitklemmen ziet verschijnen (fig. 7).
- 4 Haal de hendel weer omhoog naar de verticale stand en verwijder het document.

Inbindtip

Leg altijd het laatste vel of de achteromslag van het document boven op het eerste vel; zodra het document is ingebonden, slaat u de achteromslag over en is de naad van de draadrug verborgen tussen het laatste en het één na laatste vel.

De randgeleider instellen

U kunt de randgeleider instellen door op de geleider te drukken. U kunt de geleider langs de machine op de gewenste papiermaat zetten. De grafische voorstelling van de geponste gaten vóór de ponsopening is hierbij erg handig.

N.B. Zorg dat de buitenrand van het papier niet geponst wordt (fig. 2).

Onderhoud

Niet vergeten de snipperlade regelmatig te legen.



Especificaciones

	GBC MultiBind 212
Tipo de perforación	Manual
Capacidad de perforación por cada operación de perforación – Papel de 80 gsm	12 hojas
Capacidad de perforación por cada operación de perforación – tapas de PVC	2 tapas de PVC, máx 0,2mm cada una
Capacidad de encuadernación aprox. (80 gsm)	145 hojas, CombBind (canutillo); 125 hojas, WireBind 21 (espiral metálica)
Formatos de papel	A4
Tamaño máx. canutillo/espiral metálica	CombBind (canutillo): 16 mm
Punzones anulables	Fijos
Selector de profundidad de margen	Profundidad fija de margen
Dimensiones de la máquina en mm (HxAxF mm)	112x385x160
Peso	3,5kg

Inicio

- 1 Coloque la máquina sobre una superficie estable (fig. 1).
- 2 Pruebe el sistema de perforación con papel inservible antes de perforar sus documentos definitivos.
- 3 Levante las dos partes de la palanca de accionamiento hasta que la manivela se ajuste perceptiblemente en su posición. Despliegue las patas de apoyo a ambos lados de la máquina en toda su extensión.

Perforación

- 1 Introduzca el papel completamente en la ranura de perforación asegurándose de que las hojas queden alineadas contra el tope del papel. (máx. 12 hojas de 80gsm / 2 tapas de PVC) (fig. 2).
- 2 Presione hacia abajo la manivela de perforación para perforar las hojas o las tapas (fig. 3).
- 3 Levante la manivela hasta su posición original y extraiga las hojas/tapas.

Encuadernación con canutillos

- 1 Coloque el canutillo, con el lado abierto orientado hacia arriba, detrás del peine de metal. Empuje el canutillo hacia la derecha.
- 2 Empuje lentamente la palanca pequeña de encuadernación situada en la parte posterior de la máquina hacia atrás, hasta que el canutillo esté suficientemente abierto (fig. 4).
- 3 Cargue el documento en el canutillo.
- 4 Vuelva a colocar la palanca pequeña de encuadernación en posición vertical. Extraiga el documento encuadernado empujándolo hacia la izquierda (fig. 5).

Garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, Acco Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un comprobante de la fecha

Registre online este producto en: www.accoeurope.com

Situación de las piezas

- 1 Tope del papel
- 2 Manivela de perforación
- 3 Dispositivo de cierre de espiral
- 4 Soporte para canutillo
- 5 Palanca de encuadernación
- 6 Patas de apoyo
- 7 Bandeja de residuos

Encuadernación con espiral (utilizando espirales GBC de 21 bucles)

- 1 En el borde de la mesa, introduzca la espiral a través del documento perforado (fig. 6).
- 2 Inserte el documento con la espiral en el dispositivo de cierre de espiral, con la parte abierta de la espiral hacia abajo.
- 3 Sujete el documento con una mano y baje LENTAMENTE la manivela de perforación con la otra, hasta que aparezca el tamaño de la espiral que está utilizando en la escala situada al lado derecho del dispositivo de cierre de espiral (fig. 7).
- 4 Vuelva a colocar la manivela en posición vertical y extraiga el documento.

Sugerencia para la encuadernación

Coloque siempre la última hoja / tapa trasera del documento sobre la primera hoja; una vez encuadernado el documento, coloque la tapa trasera en su lugar y la junta de la espiral quedará oculta entre la última y la penúltima hoja.

Ajuste del tope del papel

Puede ajustar el tope del papel presionando sobre el mismo. Después puede deslizarlo a lo largo de la máquina hasta el tamaño de papel requerido. La representación gráfica de los orificios perforados situada delante de la ranura de perforación le servirá de ayuda para hacerlo.

Nota: Asegúrese de no cortar los bordes del papel (fig. 2).

Mantenimiento

No olvide vaciar regularmente la bandeja de residuos.

de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por Acco Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionen según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.



Especificações

	GBC MultiBind 212
Sistema de Furação	Manual
Capacidade de furação de uma só vez – papel de 80 gsm	12 folhas
Capacidade de furação de uma só vez – capas de PVC	2 capas de PVC de espessura máx. 0,2 mm cada
Capacidade de Encadernação Aprox. (80 gsm)	145 folhas, CombBind (plástico); 125 folhas, WireBind 21 (arame).
Formatos de Papel	A4
Diâmetro Máx. da Lombada de Plástico/Arame	16 mm, CombBind (plástico)
Cortantes Retrácteis	Fixos
Selector da Profundidade da Margem	Profundidade da margem fixa
Dimensões da Máquina (AxLxP) mm	112x385x160
Peso	3,5 kg

Preparação da Máquina

- 1 Coloque a máquina sobre uma superfície estável (fig. 1).
- 2 Em primeiro lugar teste o sistema de furação com uma folha de rascunho antes de furar o documento final.
- 3 Levante as duas partes da alavanca de furação até elas encaixarem uma na outra. Abra os dois braços de suporte laterais da máquina o mais possível.

Furação

- 1 Introduza completamente o papel na ranhura de entrada verificando que as folhas ficam alinhadas com a guia de alinhamento do papel. (Máx. 12 folhas de 80gsm/2 x capas de PVC) (fig. 2).
- 2 Carregue na alavanca de furação para baixo para furar as folhas ou capas (fig. 3).
- 3 Levante a alavanca para a sua posição original e retire as folhas ou capas.

Encadernadora de Lombada de Plástico

- 1 Introduza a lombada, com o lado aberto virado para cima, por trás dos dentes de retenção. Empurre a lombada para a direita.
- 2 Lentamente, empurre para trás a pequena alavanca de encadernação situada na traseira da máquina até a lombada ficar suficientemente aberta (fig. 4).
- 3 Introduza o documento na lombada.
- 4 Levante a pequena alavanca de encadernação de novo para a sua posição vertical. Retire o documento encadernado empurrando-o para a esquerda (fig. 5).

Garantia

Esta máquina está garantida por 2 anos a contar da sua data de compra, em condições de uso normal. No período de garantia, a Acco Brands Europe efectuará a reparação ou substituição gratuita de uma máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova

Localização das Peças

- 1 Guia de alinhamento do papel
- 2 Alavanca de furação
- 3 Garras de fecho da lombada
- 4 Dentes de retenção da lombada
- 5 Alavanca de encadernação
- 6 Braços de suporte
- 7 Tabuleiro de aparas de papel

Encadernadora de Lombada de Arame (Com arames GBC 21)

- 1 Introduza a lombada de arame no documento furado com a ajuda da aresta de uma secretária (fig. 6).
- 2 Introduza o documento com a lombada nas garras de fecho da lombada, com a parte aberta da lombada virada para baixo.
- 3 Segure no documento com uma mão e, LENTAMENTE, carregue na alavanca de furação para baixo com a outra mão, até o tamanho da lombada de arame que está a usar aparecer na escala à direita nas garras de fecho da lombada (fig. 7).
- 4 Levante a alavanca de novo para sua posição vertical e retire o documento.

Sugestões de Encadernação

Coloque sempre a última página/contracapa do documento em cima da primeira folha. Quando o documento estiver encadernado, vire a contracapa para trás e a união do arame fica escondida entre a última e a penúltima folhas.

Posicionamento da guia de alinhamento do papel

Para posicionar a guia de alinhamento do papel, prima a guia. Em seguida, deslize a guia ao longo da máquina até ao tamanho de papel que deseja. A representação gráfica dos furos à frente do canal de furação pode auxiliá-lo nesta operação.

Nota: Verifique que não corta o rebordo do papel (fig. 2).

Manutenção

Esvazie periodicamente o tabuleiro de aparas de papel.

de compra. As reparações ou alterações efectuadas por pessoas não autorizadas pela Acco Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.



Teknik Özellikler

	GBC MultiBind 212
Delme Tipi	Elle
Bir delme işlemindeki delme kapasitesi – 80 gsm Kâğıt	12 yaprak
Bir delme işlemindeki delme kapasitesi - PVC Kapaklar	2 PVC Kapak, her biri maksimum 0,2 mm
Yaklaşık Ciltleme Kapasitesi (80 gsm)	145 Yaprak, CombBind (taraklı); 125 Yaprak, WireBind 21 (telli)
Kâğıt Formatları	A4
Maksimum Tarak/Tel boyu	16 mm CombBind (tarak)
Seçmeli Delme Pimleri	Sabit
Sayfa Kenar Derinliği Seçici	Sabit kenar derinliği
Makine Boyutları mm (YxGxD mm)	112x385x160
Ağırlık	3,5 kg

Makinenin Hazırlanması

- 1 Makineyi sağlam ve dengeli bir yüzeye oturtun (fig. 1).
- 2 Asıl belgeleri delmeden önce bir deneme kağıdı kullanarak delme sistemini kontrol edin.
- 3 Delme kolunun her iki parçasını da kol belirgin bir klik sesiyle konumuna oturana kadar yukarı kaldırın. Makinenin iki yanındaki destek kollarını gittikleri son noktaya kadar dışa doğru açın.

Delme

- 1 Sayfaların kâğıt kenar kılavuzuna dayanmasını sağlayarak kağıdı delme yerine iyice sokun. (maksimum 12 yaprak 80gsm/2 x PVC Kapak) (fig. 2).
- 2 Sayfaları veya kapakları delmek için delme kolunu aşağı doğru bastırın (fig. 3).
- 3 Kolu orijinal konumuna kaldırın ve sayfaları/kapakları çıkarın.

Taraklı Ciltleme

- 1 Tarağı, açık tarafı yukarı dönük şekilde, metal parmakların arkasına yerleştirin. Tarağı sağa itin.
- 2 Makinenin arka tarafındaki küçük ciltleme kolunu, tarak yeterince açılana kadar, yavaşça geriye doğru bastırın (fig. 4).
- 3 Belgeyi tараğa takın.
- 4 Küçük ciltleme kolunu tekrar dikey konuma getirin. Ciltlenmiş belgeyi sola doğru iterek çıkarın (fig. 5).

Garanti

Bu makinenin çalışması, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde Acco Brands Europe, kendi takdirine göre anızalı makineyi ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Makinenin hatalı veya amaç dışı kullanılmasından kaynaklanan arızalar bu garantinin kapsamı dışındadır. Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin kanıtlanması gerekir.

Bu ürünü online olarak kaydedebileceğiniz adres: www.accoeurope.com

Parçaların Yerleri

- 1 Kâğıt kenar kılavuzu
- 2 Delme kolu
- 3 Tel kapatma ağız
- 4 Tarak Desteği
- 5 Ciltleme Kolu
- 6 Destek Kolları
- 7 Çöp Tepsisi

Telli Ciltleme

(GBC 21 spiralli tel kullanarak)

- 1 Bir masa kenarından faydalanarak teli delinmiş belgeye takın (fig. 6).
- 2 Telli belgeyi, telin açık kısmı aşağı dönük şekilde, tel kapatma ağızına sokun.
- 3 Bir elinizle belgeyi desteklerken, diğer elinizle, kullandığınız telin boyu tel kapatma ağızındaki ölçeğin sağ tarafında görününceye kadar, delme kolunu YAVAŞÇA aşağıya çekin (fig. 7).
- 4 Kolu tekrar dikey konumuna kaldırın ve belgeyi çıkarın.

Ciltleme için İpucu

Belgenin son sayfasını/arka kapağını daima ilk sayfanın üstüne koyun, belge ciltlendikten sonra arka kapağı sayfa çevirir gibi çevirdiğinizde, telin birleşim yeri son sayfa ile sondan bir önceki sayfa arasında gizlenecektir.

Kâğıt kenar kılavuzunun ayarlanması

Kâğıt kenar kılavuzunu, kılavuz üstüne bastırarak ayarlayabilirsiniz. Sonra kılavuzu makine boyunca gerekli kâğıt boyuna kadar kaydırabilirsiniz. Delme oluğunun önünde bulunan delinmiş deliklerin grafik gösterimi size burada yardımcı olacaktır.

Not: Kağıdın kenarlarının kesilmediğinden emin olun (fig. 2).

Bakım

Lütfen çöp tepsisini düzenli aralıklarla boşaltmayı unutmayın.

Acco Brands Europe tarafından yetki verilmiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantili değildir. Hedefimiz, ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ilgili ülke mevzuatı uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.



Προδιαγραφές

	GBC MultiBind 212
Τύπος διάτρησης	Χειροκίνητος
Αριθμός φύλλων για διάτρηση ανά μονή λειτουργία διάτρησης - 80 gsm Χαρτιού	12 φύλλα
Αριθμός φύλλων για διάτρηση ανά μονή λειτουργία διάτρησης - Εξώφυλλα PVC	2 Εξώφυλλα PVC, μέγ. 0,2 χιλ. (mm) έκαστο
Κατά προσέγγιση αριθμός φύλλων βιβλιοδεσίας (80 gsm)	145 Φύλλα, CombBind (πλαστικό σπирάλ), 125 Φύλλα, WireBind 21 (μεταλλικό σπирάλ)
Μεγέθη Χαρτιών	A4
Μέγ. μέγεθος πλαστικού / μεταλλικού σπирάλ	16 χιλ. (mm) CombBind (πλαστικό σπирάλ)
Αποσυρόμενες Περόνες Διάτρησης	Σταθερή
Επιλογέας Βάθους Περιθωρίου	Σταθερό βάθος περιθωρίου
Διαστάσεις Μηχανής χιλ. (mm) (ΥxΠxΒ χιλ. (mm))	112x385x160
Βάρος	3,5 κιλά (kg)

Εγκατάσταση

- 1 Τοποθετήστε τη μηχανή πάνω σε σταθερή επιφάνεια (fig. 1).
- 2 Ελέγξτε το σύστημα διάτρησης χρησιμοποιώντας παλιό χαρτί προτού επιχειρήσετε διάτρηση των τελικών εγγράφων σας.
- 3 Σηκώστε και τα δυο μέρη της λαβής λειτουργίας μέχρι να κομπώσει εμφανώς η λαβή στη θέση της. Αναπτύξτε τους βραχίονες στήριξης σε αμφότερες τις πλευρές της μηχανής, όσο περισσότερο μπορούν να επεκταθούν.

Διάτρηση

- 1 Τοποθετήστε το χαρτί καλά μέσα στην είσοδο διάτρησης, και βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα αγγίζουν πάνω στον οδηγό άκρων του χαρτιού. (μέγ. 12 φύλλα 80gsm/2 x Εξώφυλλα PVC) (fig. 2).
- 2 Πιέστε τη λαβή διάτρησης προς τα κάτω για να πραγματοποιήσετε διάτρηση στα φύλλα ή στα εξώφυλλα (fig. 3).
- 3 Σηκώστε τη λαβή στην αρχική θέση της και αφαιρέστε τα φύλλα/ εξώφυλλα.

Βιβλιοδεσία με Πλαστικό Σπирάλ

- 1 Τοποθετήστε το πλαστικό σπирάλ, με την ανοικτή πλευρά να βλέπει προς τα πάνω, πίσω από τους μεταλλικούς δείκτες. Πιέστε το πλαστικό σπирάλ δεξιά.
- 2 Αργά, πιέστε προς τα πίσω τη μικρή λαβή βιβλιοδεσίας στο πίσω μέρος του μηχανήματος, μέχρι να ανοίξει επαρκώς το πλαστικό σπирάλ (fig. 4).
- 3 Τοποθετήστε το έγγραφο επάνω στο πλαστικό σπирάλ
- 4 Μετακινήστε τη μικρή λαβή βιβλιοδεσίας πίσω στην κάθετη θέση. Αφαιρέστε το έγγραφο που έχει δεθεί σπирάλωντάς το αριστερά (fig. 5).

Εγγύηση

Η λειτουργία της μηχανής είναι εγγυημένη για δυο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική μηχανή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε καταχρηστική χρήση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό. Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας

Για καταχώριση της μηχανής επισκεφθείτε τη Διαδικτυακή τοποθεσία: www.accoeurope.com

Θέσεις εξαρτημάτων

- 1 Οδηγός άκρων χαρτιού
- 2 Λαβή διάτρησης
- 3 Σφιγκτήρες κλεισίματος μεταλλικού σπирάλ
- 4 Υποδοχή πλαστικού σπирάλ
- 5 Λαβή βιβλιοδεσίας
- 6 Βραχίονες στήριξης
- 7 Δίσκος αποκομμάτων

Βιβλιοδέτηση Μεταλλικού Σπирάλ (Χρησιμοποιώντας μεταλλικά σπирάλ GBC 21 βρόχων)

- 1 Χρησιμοποιώντας την άκρη ενός γραφείου, περάστε το μεταλλικό σπирάλ μέσω του εγγράφου που έχει διατρηθεί (fig. 6).
- 2 Εισαγάγετε το έγγραφο με το μεταλλικό σπирάλ στους σφιγκτήρες κλεισίματος μεταλλικών σπирάλ, με το ανοικτό μέρος του μεταλλικού σπирάλ να κοιτά προς τα κάτω.
- 3 Σηκώστε το έγγραφο με το ένα χέρι και τραβήξτε με το άλλο χέρι ΑΡΓΑ προς τα κάτω τη λαβή διάτρησης, μέχρι να εμφανιστεί στην κλίμακα το μέγεθος του μεταλλικού σπирάλ που χρησιμοποιείται, στη δεξιά πλευρά των σφιγκτήρων κλεισίματος μεταλλικών σπирάλ (fig. 7).
- 4 Σηκώστε τη λαβή πίσω στην κάθετη θέση και αφαιρέστε το έγγραφο.

Συμβουλή Βιβλιοδεσίας

Τοποθετείτε πάντα το τελευταίο φύλλο/ οπισθόφυλλο του εγγράφου από πάνω από το πρώτο φύλλο. Μόλις βιβλιοδετηθεί το έγγραφο, γυρνάτε το οπισθόφυλλο και η ένωση στο μεταλλικό σπирάλ κρύβεται μεταξύ τελευταίου και προτελευταίου φύλλου.

Ρύθμιση του οδηγού άκρων χαρτιού

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον οδηγό άκρων χαρτιού πατώντας τον οδηγό. Στη συνέχεια, μπορείτε να ολισθήσετε τον οδηγό κατά μήκος της μηχανής, στο απαιτούμενο μέγεθος χαρτιού. Η γραφική απεικόνιση των οπών διάτρησης μπροστά από το αλφάκι διάτρησης θα σας φανεί χρήσιμη.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα του χαρτιού δεν έχουν κοπεί (fig. 2).

Συντήρηση

Μην ξεχνάτε να αδειάζετε το δίσκο αποκομμάτων τακτικά.

αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνες με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα κατά το νόμο δικαιώματα τα οποία οι καταναλωτές έχουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα τους που αφορά την πώληση αγαθών.



Specifikationer

	GBC MultiBind 212
Stansetype	Manuel
Stansningskapacitet for hver enkelt stansning - 80 g/m ² papir	12 ark
Stansningskapacitet for hver enkelt stansning - pvc-omslag	2 pvc-omslag, maks. 0,2 mm hver
Omtrentlig indbindingskapacitet (80 g/m ²)	145 ark, CombBind (plastikspiral), 125 ark, WireBind 21 (stålspiral)
Papirformater	A4
Maks. plastik-/stålspiralstørrelse	16 mm CombBind (plastikspiral)
Valgbare stansepinde	Faste
Margindybdevalgler	Fast margindybde
Maskinmål mm (HxBxD mm)	112x385x160
Vægt	3,5 kg

Opsætning

- 1 Opstil maskinen på en stabil overflade (fig. 1).
- 2 Kontrollér stansningssystemet med brugt papir, før du stanser det endelige dokument.
- 3 Løft begge dele af betjeningshåndtaget op, indtil du hører håndtaget klikke på plads. Fold støttearmene på begge sider af maskinen så langt ud, som de kan.

Stansning

- 1 Sæt papiret helt ind i stanseåbningen, og sørg for, at arkene ligger helt op mod papirstyret. (maks. 12 ark 80 g/m²/2 x pvc-omslag) (fig. 2).
- 2 Tryk ned på stansehåndtaget for at stanse arkene eller omslagene (fig. 3).
- 3 Løft håndtaget op til oprindelig position, og tag arkene/omslagene ud.

Indbinding med plastikspiral

- 1 Anbring plastikspiralen med den åbne side opad bag metalfingrene. Skub plastikspiralen til højre.
- 2 Tryk langsomt det lille indbindingshåndtag bag på maskinen bagud, indtil plastikspiralen er tilstrækkelig åben (fig. 4).
- 3 Læg dokumentet i plastikspiralen.
- 4 Skub det lille indbindingshåndtag tilbage i lodret position. Tag det indbundne dokument ud ved at skubbe det mod venstre (fig. 5).

Garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen med forbehold for normal anvendelse. Acco Brands Europe vil efter eget skøn enten reparere eller ombytte den defekte maskine gratis inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke fejl, der skyldes misbrug eller brug til upassende formål. Der kræves bevis for købsdatoen.

Registrér dette produkt online på: www.accoeurope.com

Delenes placering

- 1 Papirstyr
- 2 Stansehåndtag
- 3 Lukkekæber til stålspiral
- 4 Plastikspiralholder
- 5 Indbindingshåndtag
- 6 Støttearme
- 7 Bakke til hulafklip

Indbinding med stålspiral (med GBC 21 viklinger)

- 1 Brug kanten af et skrivebord til at føre stålspiralen gennem det stansede dokument (fig. 6).
- 2 Sæt dokumentet med stålspiralen ind i lukkekæberne til stålspiralen med den åbne del af stålspiralen vendt nedad.
- 3 Understøt dokumentet med den ene hånd, og træk LANGSOMT ned i stansehåndtaget med den anden, indtil størrelsen på den stålspiral, du bruger, vises på vægten på højre side i lukkekæberne til stålspiralen (fig. 7).
- 4 Løft håndtaget tilbage i lodret position, og tag dokumentet ud.

Tip til indbinding

Anbring altid dokumentets sidste ark/bageste omslag oven på første ark. Når dokumentet er indbundet, folder du bagomslaget bagover, således at stålspiralens samling skjules mellem sidste og næstsidste ark.

Indstil papirstyret

Du kan indstille papirstyret ved at trykke på styret. Du kan så føre styret langs maskinen til den ønskede papirstørrelse. Tegningen af de stansede huller foran stansekanalen vil være en hjælp for dig her.

Bemærk: Du skal sikre dig, at hullerne ikke stanses i kanten af papiret (fig. 2).

Vedligeholdelse

Husk at tømme bakken med hulafklip med jævne mellemrum.

Reparationer eller ændringer foretaget af personer, som ikke er autoriseret af Acco Brands Europe, vil gøre garantien ugyldig. Det er vores mål at sikre, at vores produkter opfylder de anførte specifikationer. Denne garanti har ingen indflydelse på de juridiske rettigheder, som forbrugere har i medfør af købeloven.



Tekniset tiedot

	GBC MultiBind 212
Lävistystyyppi	Manuaalinen
Lävistyskapasiteetti yhdellä lävistyksellä – 80 g/m ² -n paperi	12 arkkia
Lävistyskapasiteetti yhdellä lävistyksellä – muovikannet	2 kpl muovikansia, kumpikin enintään 0,2 mm
Lävistyskapasiteetti suunnilleen (80 g/m ²)	145 arkkia, CombBind (kampa); 125 arkkia, WireBind 21 (metallilankakampa)
Paperikoot	A4
Suurin kamman/metallilankakamman koko	16 mm CombBind (kampa)
Valinnaiset lävistysneulat	Kiinteät
Marginaalin leveyden valitsin	Kiinteä marginaalin leveys
Koneen mitat (K x L x S mm)	112 x 385 x 160
Paino	3,5 kg

Laitteen ottaminen käyttöön

- 1 Aseta kone vakaalle alustalle (fig. 1).
- 2 Testaa lävistysjärjestelmää jätepaperia käyttäen, ennen kuin lävistät varsinaisia asiakirjoja.
- 3 Nosta käyttövivun kumpaakin osaa ylös, kunnes kahva loksauttaa selkeästi paikalleen. Avaa tukivarsia koneen kummallakin puolella niin kauas, kuin ne ulottuvat.

Lävistäminen

- 1 Aseta paperi kokonaan lävistysaukkoon ja varmista, että arkit ovat suorassa kulmassa reunanohjaimen nähden. (Enintään 12 arkkia 80 g/m² / 2 kpl muovikansia) (fig. 2).
- 2 Lävistä arkit tai kannet painamalla lävistyskahvaa alaspäin (fig. 3).
- 3 Nosta kahva alkuperäiseen asentoonsa ja poista arkit/kannet.

Kampasidonta

- 1 Aseta muovikampa avoin puoli ylöspäin metallisormien taakse. Paina kampa oikealle.
- 2 Paina koneen takana olevaa pientä sidontavipua hitaasti, kunnes kampa on riittävästi auki (fig. 4).
- 3 Syötä asiakirja kampaan.
- 4 Siirrä pieni sidontavipu takaisin pystyasentoon. Poista sidottu asiakirja työntämällä sitä vasemmalle (fig. 5).

Takuu

Tällä laitteella on normaalkäytössä kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien sen toiminnan osalta. Tänä takuaikana Acco Brands Europe harkintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa viallisen laitteen ilmaiseksi. Takuu ei kata virheellisestä tai asiattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja. Joudut esittämään ostotodistuksen. Muiden kuin Acco Brand

Rekisteröi tuote Internetin kautta osoitteessa www.accoeurope.com

Osien sijainti

- 1 Paperin reunanohjain
- 2 Lävistyskahva
- 3 Metallilankasidonnan sulkupuristin
- 4 Kampapidike
- 5 Sidontavipu
- 6 Tukivarret
- 7 Silppualusta

Metallilankasidonta (käyttämällä 21 sakaran GBC-metallilankakampoja)

- 1 Käytä työpöydän reunaa ja syötä metallilankakampa lävistetyn asiakirjan läpi (fig. 6).
- 2 Aseta asiakirja ja metallilankakampa metallilankasidonnan sulkupuristimeen siten, että kamman avoin osa osoittaa alaspäin.
- 3 Tue asiakirjaa toisella kädellä ja vedä lävistyskahvaa HITAASTI alaspäin toisella kädellä, kunnes käytettävän metallilankakamman koko näkyy sulkupuristimen oikealla puolella olevassa asteikossa (fig. 7).
- 4 Nosta vipu takaisin pystyasentoon ja poista asiakirja.

Sidontavinkki

Aseta aina asiakirjan viimeinen arkki tai takakansi ensimmäisen arkin päälle. Kun asiakirja on sidottu, takakansi käännetään toiselle puolelle, jolloin metallilankakamman sidontasauma jää piiloon viimeisen ja toiseksi viimeisen arkin väliin.

Paperin reunanohjaimen säätö

Paperin reunanohjainta voidaan säätää painamalla ohjainta. Sen jälkeen voit liu'uttaa ohjainta konetta pitkin haluttuun paperikokoon. Voit käyttää apuna lävistettyjen reikien graafista esitystä lävistysaukon edessä.

Huomio: Varmista, ettet lävistä paperin reunoja (fig. 2).

Huolto

Muista tyhjentää silppualusta säännöllisesti.

Europen valtuuttamien henkilöiden tekemät korjaukset tai muutokset mitätöivät takuun. Tavoitteemme on varmistaa, että tuotteemme toimivat ohjeissa kuvatulla tavalla. Tämä takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiin, joita kuluttajilla on eri maissa ja joiden alaisuudessa tavaroiden myynti tapahtuu.



Spesifikasjoner

	GBC MultiBind 212
Type stansing	Manuell
Stanskapasitet per stansing – 80 g papir	12 ark
Stanskapasitet per stansing – PVC-omslag	2 PVC-omslag på maks. 0,2 mm hver
Omtrentlig innbindingskapasitet (80 g)	145 ark, CombBind (plastspiral), 125 ark, WireBind 21 (stålspiral)
Papirformater	A4
Maks. størrelse for plast-/stålspiral	16 mm CombBind (plastspiral)
Valgfrie stansepinner	Faste
Margbreddevelger	Fast margbredde
Maskindimensjoner mm (H x B x D)	112 x 385 x 160
Vekt	3,5 kg

Klargjøring

- 1 Plasser maskinen på et jevnt underlag (fig. 1).
- 2 Test stansesystemet med respapir før du stanser de endelige dokumentene.
- 3 Løft opp begge delene av driftsspaken til håndtaket tydelig klikker på plass. Brett ut støttearmene på begge sidene av maskinen så langt som mulig.

Stansing

- 1 Sett papiret helt inn i stansesporet på en slik måte at arkene er helt inntil papirkantføreren. (Maks. 12 ark 80 g / 2 x PVC-omslag) (fig. 2)
- 2 Trykk på stansehåndtaket for å stanse arkene eller omslagene (fig. 3).
- 3 Sett håndtaket tilbake til utgangsposisjon og ta ut arkene/omslagene.

Plastspiralinnbinding

- 1 Legg plastspiralen med den åpne siden vendt oppover bak metallfingrene. Skyv plastspiralen mot høyre.
- 2 Skyv den lille innbindingsspaken på baksiden av maskinen forsiktig bakover til plastspiralen er langt nok åpen (fig. 4).
- 3 Legg dokumentet i plastspiralen.
- 4 Flytt den lille innbindingsspaken tilbake til hevet stilling. Ta det innbundne dokumentet ut ved å skyve det mot venstre (fig. 5).

Garanti

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Innenfor denne garantiperioden vil Acco Brands Europe etter eget forgdttbefinnende enten reparere eller erstatte enheter med feil, vederlagsfritt. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnete formål, dekkes ikke av garantien. Kjøpsbevis må fremlegges.

Registrer produktet online på: www.accoeurope.com

Delenes plassering

- 1 Papirkantfører
- 2 Stansehåndtak
- 3 Spirallukkingskjeft
- 4 Plastspiralholder
- 5 Innbindingsspak
- 6 Støttearm
- 7 Avskjærsskuff

Innbinding med stålspiraler (GBC 21-hulls stålspiraler)

- 1 Bruk kanten av et bord til å mate stålspiralen gjennom det stansede dokumentet (fig. 6).
- 2 Sett dokumentet med stålspiral inn i spirallukkingskjeften med den åpne delen av stålspiralen vendt nedover.
- 3 Støtt dokumentet med én hånd og trekk stansehåndtaket FORSIKTIG ned med den andre til størrelsen på stålspiralen du bruker vises på skalaen til høyre for spirallukkingskjeften (fig. 7).
- 4 Løft spaken opp igjen til hevet stilling og ta ut dokumentet.

Innbindingstips

Sett alltid det siste arket / det bakre omslaget til dokumentet på toppen av det første arket. Når dokumentet er innbundet, blar du om det bakre dekslet slik at skøyten i stålspiralen blir skjult mellom det siste og det nest siste arket.

Justere papirkantføreren

Du kan justere papirkantføreren ved å trykke på føreren. Du kan deretter føre føreren langs maskinen til ønsket papirstørrelse. Den grafiske fremstillingen av de stansede hullene foran stansekanalen kan være til hjelp her.

Merk! Kontroller at papirkanten ikke blir stanset (fig. 2).

Vedlikehold

Husk å tømme avskjærsskuffen med jevne mellomrom.

Hvis personer som ikke er autorisert av Acco Brands Europe foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, gjøres garantien ugyldig. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.



Specifikationer

	GBC MultiBind 212
Stansningstyp	Manuell
Stansningskapacitet per stansningsomgång – 80 gm ² papper	12 ark
Stansningskapacitet per stansningsomgång – PVC-omslag	2 PVC-omslag, max 0,2 mm vardera
Bindningskapacitet, ca (80 gm ²)	145 ark, CombBind (spiral); 125 ark, WireBind 21 (tråd)
Pappersformat	A4
Max. storlek på spiral/tråd	16 mm CombBind (spiral)
Bortvalbara stansstift	Fasta
Marginaldjupsväljare	Fast marginaldjup
Maskinens mått (hxbxd) mm	112x385x160
Vikt	3,5 kg

Delarnas placering

- 1 Guidekant
- 2 Stanshandtag
- 3 Trådförlutarmekanism
- 4 Spiralhållare
- 5 Bindningsspak
- 6 Stödarmar
- 7 Avfallsbricka

Installation

- 1 Ställ maskinen på stadigt underlag (fig. 1).
- 2 Provstansa ett överblivet pappersark innan du stansar det slutliga dokumentet.
- 3 Fäll upp stanshandtagets båda delar tills handtaget låses fast med ett märkbart knäpp. Fäll ut stödet på båda sidorna av maskinen så långt det går.

Stansning

- 1 För in arken ordentligt i stansspringan och se till att de ligger rakt mot guidekanten (max 12 ark 80 gm² eller 2 PVC-omslag) (fig. 2).
- 2 Tryck ner stanshandtaget för att stansa arken respektive PVC-omslagen (fig. 3).
- 3 Lyft handtaget till det ursprungliga läget och ta ut arken/omslagen.

Spiralbindning

- 1 Lägg spiralen med öppna sidan uppåt bakom metallfingrarna. Tryck spiralen till höger.
- 2 Tryck den lilla spaken på baksidan av maskinen långsamt bakåt tills spiralen är tillräckligt öppen (fig. 4).
- 3 Lägg dokumentet på spiralen.
- 4 För tillbaka den lilla bindningsspaken till vertikalläget igen. Ta ut det bundna dokumentet genom att skjuta det till vänster (fig. 5).

Trådbindning (GBC 21 spiralfingrar)

- 1 Lägg arken på en bordskant och mata tråden genom de stansade hålen (fig. 6).
- 2 För in det trådförsedda dokumentet i förlutarmekanismen med den öppna delen av spiralen nedåt.
- 3 Stöd dokumentet med ena handen och dra LÅNGSAMT stanshandtaget nedåt med den andra tills siffran för den använda trådstorleken visas på skalan till höger om förlutningsmekanismen (fig. 7).
- 4 Lyft handtaget tillbaka till vertikalt läge och ta ut dokumentet.

Bindningstips

Lägg alltid det sista arket eller det bakre omslaget över det första arket. När dokumentet är färdigbundet vänder du sedan runt det bakre omslaget så att det kommer längst bak i dokumentet. På så sätt döljs ståltråden mellan det sista och det näst sista arket.

Ställa in guidekanten

Du kan ställa in guidekanten genom att trycka ner den. Sedan skjuter du den längs med maskinen till önskad pappersstorlek. Den grafiska framställningen av de stansade hålen framför stansspringan kan vara av hjälp här.

Obs: Se till att papperen inte stansas högst upp och längst ner (fig. 2).

Underhåll

Kom ihåg att tömma avfallsbrickan regelbundet.

Garanti

Apparaten garanteras fungera i två år från inköpsdatum vid normal användning. Inom denna garantiperiod reparerar eller ersätter Acco Brands Europe efter eget gottfinnande, en defekt maskin utan kostnad. Garantin gäller inte för fel som uppstått på grund av felaktig eller olämplig användning. Kvitto med inköpsdatum måste uppvisas.

Om reparationer eller ändringar utförts av personer som inte är auktoriserade av Acco Brands Europe gäller inte garantin. Vår målsättning är att se till att våra produkter uppfyller angivna specifikationer. Denna garanti påverkar inte de rättigheter du har som konsument enligt lagen.

Registrera produkten online på: www.accoeurope.com



Opis techniczny

	GBC MultiBind 212
Tryb dziurkowania	Ręczny
Liczba jednorazowo dziurkowanych arkuszy - papier 80 g/m ²	12 arkuszy
Liczba jednorazowo dziurkowanych arkuszy - okładki PCV	2 okładki PCV o maksymalnej grubości 0,2 mm każda
Przybliżona maksymalna liczba arkuszy w oprawie (80 g/m ²)	CombBind (grzbiet plastikowy) – 145 arkuszy, WireBind 21 (grzbiet druczany) – 125 arkuszy
Formaty papieru	A4
Maksymalny rozmiar grzbietu plastikowego/drucianego	CombBind (grzbiet plastikowy) – 16 mm
Wytłaczane noże dziurkujące	Ustawienie stałe
Regulator szerokości marginesu	Stała szerokość marginesu
Wymiary urządzenia (WxSxG) mm	112x385x160
Waga	3,5 kg

Przygotowanie urządzenia do pracy

- 1 Ustaw urządzenie na stabilnym podłożu (fig. 1).
- 2 Przed przystąpieniem do dziurkowania właściwych dokumentów wypróbuj działanie dziurkacza przy użyciu niepotrzebnego papieru.
- 3 Unieś obie części dźwigni dziurkacza tak, aby po złączeniu dźwigni zatrzasnęła się we właściwej pozycji. Rozłóż podpórki stabilizujące i rozsuń je maksymalnie po obu stronach urządzenia.

Dziurkowanie

- 1 Wsuń papier maksymalnie do szczeliny dziurkacza i upewnij się, że równo przylega do ogranicznika krawędzi. (maks. 12 arkuszy 80 g/m²)/2 okładki PCV) (fig. 2).
- 2 Naciśnij dźwignię dziurkacza, aby przedziurkować papier lub okładki (fig. 3).
- 3 Podnieś dźwignię z powrotem do pierwotnego położenia i wyjmij papier/okładki.

Oprawa w grzbiety plastikowe

- 1 Umieść plastikowy grzbiet za metalowymi zębami, otwartą stroną ku górze. Przesuń grzbiet w prawo.
- 2 Powoli naciskaj małą dźwignię mechanizmu bindującego znajdującą się z tyłu urządzenia, do momentu gdy grzbiet zostanie wystarczająco rozchylony (fig. 4).
- 3 Nałóż dokument na grzbiet.
- 4 Przesuń dźwignię mechanizmu bindującego z powrotem do pozycji pionowej. Wyjmij oprawiony dokument przesuwając go w lewo (fig. 5).

Gwarancja

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją eksploatacyjną. Okres gwarancyjny liczy się od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym producent, Acco Brands Europe, zobowiązuje się bezpłatnie naprawić lub wymienić uszkodzone urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub wykorzystywaniem go do celów, do których nie jest przeznaczone. Aby skorzystać z gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu. Dokonanie

Prosimy o zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.accoeurope.com

Położenie części

- 1 Ogranicznik krawędzi papieru
- 2 Dźwignia dziurkacza
- 3 Szczelina zaciskacza grzbietów druczanych
- 4 Wieszak na grzbiety plastikowe
- 5 Dźwignia mechanizmu bindującego
- 6 Podpórki stabilizujące
- 7 Pojemnik na ścinki

Oprawa w grzbiety druczane (przy użyciu 21-pętlowych grzbietów GBC)

- 1 Korzystając z krawędzi biurka, umieść druczany grzbiet w otworach dokumentu (fig. 6).
- 2 Wsuń dokument z druczany grzbietem do szczeliny zaciskacza (otwartą stroną grzbietu w dół).
- 3 Podtrzymując dokument jedną dłonią, drugą POWOLI naciskaj dźwignię dziurkacza do momentu, gdy rozmiar użytego grzbietu pojawi się na skali po prawej stronie szczeliny zaciskacza grzbietów (fig. 7).
- 4 Podnieś dźwignię z powrotem do pozycji pionowej i wyjmij dokument.

Wskazówka

Zawsze kładź ostatnią kartkę/tylną okładkę dokumentu bezpośrednio na pierwszej kartce. Po oprawieniu dokumentu wystarczy przełożyć tylną okładkę dookoła, a linia połączenia grzbietu zostanie ukryta pomiędzy ostatnią i przedostatnią kartką.

Ustawianie ogranicznika krawędzi papieru

W celu przesunięcia ogranicznika krawędzi papieru należy go nacisnąć. Można wtedy przesunąć ogranicznik wzdłuż urządzenia zależnie od stosowanego formatu papieru. Pomocne będzie przy tym graficzne odwzorowanie otworów znajdujące się przed szczeliną dziurkacza.

Uwaga: Należy uważać, aby nie przedziurkować krawędzi papieru (fig. 2).

Konserwacja

Należy regularnie opróżniać pojemnik na ścinki.

napraw lub modyfikacji urządzenia przez osoby nie upoważnione do tego przez firmę Acco Brands Europe powoduje unieważnienie gwarancji. Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty działały zgodnie z opisem technicznym. Niniejsza gwarancja nie narusza praw konsumentów wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.



Technické údaje

	GBC MultiBind 212
Způsob děrování	Ruční
Max. kapacita na jedno děrování – papír 80 g/m ²	12 listů
Max. kapacita na jedno děrování – krycí desky z PVC	2 krycí desky z PVC, každá max. 0,2 mm
Přibližná kapacita vázání (80 g/m ²)	145 listů, CombBind (plastový hřeben); 125 listů, WireBind 21 (drátěný hřeben)
Velikost papíru	A4
Max. velikost plastového/drátěného hřebenu	16 mm CombBind (plastový hřeben)
Volitelné děrovací trny	Pevné
Volíc šířky okraje	Pevná šířka okraje
Rozměry přístroje v mm (VxŠxH)	112x385x160
Hmotnost	3,5 kg

Umístění součástí

- 1 Zarážka
- 2 Děrovací rukojeť
- 3 Čelisti na sevření drátěného hřebenu
- 4 Rozvírač hřebenu
- 5 Vázací páka
- 6 Podpěry
- 7 Zásobník na odpad

Příprava přístroje

- 1 Umístěte přístroj na pevnou plochu (fig. 1).
- 2 Než přistoupíte ke zpracování dokumentů, vyzkoušejte si děrování na vyřazených listech papíru.
- 3 Zdvihněte obě části děrovací páky, dokud celá rukojeť slyšitelně nezacvakne na místo. Podpěry po obou stranách přístroje rozložte co nejdál.

Děrování

- 1 Papír zcela zasuňte do děrovací štěrbiny tak, aby listy přilehly těsně k zarážce papíru (max. 12 listů papíru 80 g/m² x krycí desky z PVC) (fig. 2).
- 2 Zatlačte děrovací rukojeť dolů, aby se listy nebo krycí desky prorazily (fig. 3).
- 3 Rukojeť vraťte do původní polohy a vyjměte listy/krycí desky.

Vázání pomocí hřebenu

- 1 Plastový hřeben uložte otevřenou stranou nahoru za kovové zuby. Hřeben zatlačte doprava.
- 2 Pomalu tiskněte malou vázací páčku na zadní straně přístroje směrem dozadu, dokud se hřeben dostatečně nerozevře (fig. 4).
- 3 Dokument uložte do hřebenu.
- 4 Malou vázací páčku vraťte nazpět do svislé polohy. Svázaný dokument vyjměte posunutím doleva (fig. 5).

Vázání pomocí drátěného hřebenu (použitím 21-kroužkového drátěného hřebenu GBC)

- 1 Použijte okraj stolu k zavedení drátěného hřebenu do proděrovaného dokumentu (fig. 6).
- 2 Dokument s drátěným hřebem vložte do čelisti pro uzavírání hřebenu tak, aby rozevřená část hřebenu směřovala dolů.
- 3 Jednou rukou držte dokument a druhou POMALU tiskněte děrovací rukojeť dolů, dokud se na stupnici na pravé straně čelisti pro uzavírání hřebenu neobjeví velikost hřebenu, který používáte (fig. 7).
- 4 Páku vraťte nazpět do svislé polohy a vyjměte dokument.

Tip pro vázání

Poslední list/zadní krycí desku ukládejte vždy na první list – až bude dokument svázaný, překlopte zadní krycí desku dopředu a spoj v drátěném hřebenu bude schovaný mezi posledním a předposledním listem.

Nastavení zarážky papíru

Zarážku papíru můžete nastavit jejím stisknutím. Pak posouvejte zarážku podél přístroje až na požadovanou velikost papíru. Pomůže Vám zde grafické zobrazení proděrovaných otvorů před děrovací štěrbinou.

Pozn.: Zkontrolujte, zda nejsou okraje papíru prořezané (fig. 2).

Údržba

Nezapomeňte pravidelně vyprázdnit zásobník na odpad.

Záruka

Na provoz tohoto přístroje při běžném používání se vztahuje dvouletá záruka ode dne prodeje. Během záruční doby firma Acco Brands Europe dle vlastního uvážení vadný přístroj buď opraví nebo vymění. Žádaty způsobené zneužitím či použitím k nevhodnému účelu nejsou touto zárukou kryty. Bude se od Vás vyžadovat doklad o nákupu. Opravy nebo

Zaregistrujte tento výrobek on-line na adrese: www.accoeurope.com

změny provedené osobou, která není autorizována firmou Acco Brands Europe, platnost této záruky zruší. Naším cílem je zaručit, aby naše výrobky splňovaly uvedené specifikace. Tato záruka nijak neovlivňuje zákonná práva, která mají zákazníci na základě příslušné národní legislativy, jež řídí prodej zboží.



Műszaki jellemzők

	GBC MultiBind 212
Lyukasztás típusa	Kézi
Lyukasztási kapacitás egyszeri lyukasztásnál, 80 g/m ² papír mellett	12 lap
Lyukasztási kapacitás egyszeri lyukasztásnál, PVC borítók	2 PVC borító, egyenként 0,2 mm
Kötési kapacitás (80 g/m ²)	145 lap, CombBind (spirál); 125 lap, WireBind 21 (drót)
Papírméretek	A4
Spirál/drót max. átmérője	16 mm CombBind (spirál)
Kiiktatható lyukasztótűskék	Rögzített
Margószélesség-választó	Rögzített margószélesség
A gép mérete (MaxxSzéxMé, mm)	112 x 385 x 160
Súly	3,5 kg

Beállítás

- 1 Állítsa a készüléket stabil felületre (fig. 1).
- 2 Mielőtt valódi dokumentumokat lyukasztana, próbálja ki hulladék papíron a lyukasztórendszer.
- 3 Emelje fel a lyukasztófogantyút két részét, amíg a nyél a helyére nem kattan. Hajtsa ki a támasztókarokat a gép mindkét oldalán, ameddig lehet.

Lyukasztás

- 1 Helyezze be teljesen a papírt a lyukasztórésbe, és ügyeljen arra, hogy a lapok egy vonalban legyenek a papírvezetőkkel (max. 12 db 80 g/m² súlyú lap / 2 db PVC borító) (fig. 2).
- 2 Nyomja le a lyukasztófogantyút a lapok vagy a borítók átlukasztásához (fig. 3).
- 3 Emelje a fogantyút eredeti állásba, és távolítsa el a lapokat / borítókat.

Spirálkötés

- 1 Helyezze a spirált a nyitott oldalával felfelé a fémpecek mögé. Tolja jobbra a spirált.
- 2 Lassan nyomja a készülék hátulján lévő kis spirálozókart hátrafelé, amíg a spirál kellően ki nem nyílik (fig. 4).
- 3 Helyezze a dokumentumot a spirálba.
- 4 Mozgassa a kis spirálozókart vissza a függőleges állásba. Távolítsa el a spirálozott dokumentumot úgy, hogy balra tolja azt (fig. 5).

Jótállás

A vásárlás dátumát követő két éven keresztül jótállást vállalunk a gép működéséért normál használat esetén. A jótállási időszak alatt az Acco Brands Europe – saját belátása szerint – vagy díjmentesen megjavítja, vagy kicseréli a hibás gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt fellépő hibákra. A jótállás igénybeviteléhez kérjük bemutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot. Az Acco Brands Europe által nem feljogosított személy

A termék az interneten a következő címen regisztrálható: www.accoeurope.com

Az alkatrészek helye

- 1 Papírvezető
- 2 Lyukasztófogantyú
- 3 Drótzáró nyílás
- 4 Spiráltartó
- 5 Spirálozókar
- 6 Támasztókarok
- 7 Hulladéktálca

Drótspirálozás (GBC 21 dróthurokkal)

- 1 Az asztal széle segítségével vezesse át a drótot a kilyukasztott dokumentumon (fig. 6).
- 2 Helyezze a dokumentumot a dróttal együtt a drótzáró nyílásba (a drótspirál nyitott részével lefelé).
- 3 Egyik kezével támassza alá a dokumentumot, és a másikkal LASSAN húzza le a lyukasztófogantyút, amíg a használt drót mérete meg nem jelenik a drótzáró nyílásban a jobb oldalon lévő mércén (fig. 7).
- 4 Emelje vissza a fogantyút függőleges állásba, és vegye ki a dokumentumot.

Spirálozási tanács

Mindig helyezze az első lapra a dokumentum utolsó oldalát vagy hátsó borítóját. Amikor a dokumentum spirálozása után visszahajítja a borítót, a drót illesztése eltűnik az utolsó és az utolsó előtti lap között.

A papírvezető beállítása

A papírvezető beállításához nyomja meg a papírvezetőt. Ekkor elcsúszthatja azt a gép mentén a kívánt papírméretnek megfelelően. Ebben segítenek a lyukak ábrái, amelyek a lyukasztócsatorna előtt található.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a papír szélét ne vágják (fig. 2).

Karbantartás

Ne feledje rendszeresen üríteni a hulladéktálcát.

Által végzett javítás vagy átalakítás érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a specifikációban leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. Jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre nézve irányadó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.



Технические характеристики

	GBC MultiBind 212
Способ перфорирования	Ручной
Количество одновременно перфорируемых листов - плотность бумаги 80 г/см ²	12 листов
Количество одновременно перфорируемых листов - обложки из ПВХ	2 обложки из ПВХ, максимальная толщина каждой - 0,2 мм
Примерная толщина переплета (80 г/см ²)	145 листов, CombBind (пластмассовая гребенка); 125 листов, WireBind 21 (пружина)
Формат бумаги	A4
Максимальный размер пластмассовой гребенки/пружины	16 мм CombBind (пластмассовая гребенка)
Отключаемые пробойники	Фиксированные
Выбор глубины поля	Фиксированная глубина поля
Габаритные размеры устройства (ВхШхГ), мм	112x385x160
Масса	3,5 кг

Установка

- 1 Установите устройство на твердой ровной поверхности (fig. 1).
- 2 Перед перфорированием необходимых документов проверьте устройство на старой бумаге.
- 3 Поднимите обе части рычага перфорации. Рычаг установлен в рабочее положение после того, как вы услышите щелчок. Полностью раскройте опорные рычаги, расположенные с боковых сторон устройства.

Перфорирование

- 1 Загрузите бумагу в перфорационный канал, выравнивая ее по направляющей края (макс. 12 листов плотностью 80 г/см²/ 2 обложки из ПВХ) (fig. 2).
- 2 Для перфорирования листов или обложек нажмите на рычаг перфорации (fig. 3).
- 3 Переместите рычаг в исходное положение и извлеките листы/обложки.

Переплет гребенкой

- 1 Установите гребенку открытой частью вверх за металлическими пробойниками. Подвиньте гребенку вправо.
- 2 Медленно нажимайте на малый переплетный рычаг, расположенный на задней стенке устройства, до тех пор, пока гребенка не откроется на нужную ширину (fig. 4).
- 3 Установите документ на гребенку.
- 4 Переместите малый переплетный рычаг обратно в вертикальное положение. Для извлечения переплетенного документа подвиньте его влево (fig. 5).

Гарантийные обязательства

Гарантия на данное устройство составляет два года с момента его продажи при условии правильной эксплуатации. В течение гарантийного срока компания Acco Brands Europe проводит по своему усмотрению бесплатный ремонт или замену вышедших из строя устройств. Данная гарантия не распространяется на поломки, вызванные неправильной эксплуатацией машины или ее ненадлежащим использованием. Предоставление

Зарегистрируйте ваше изделие на сайте: www.accoeurope.com

Расположение частей

- 1 Направляющая края бумаги
- 2 Рычаг перфорации
- 3 Зажимы петель пружины
- 4 Держатель гребенки
- 5 Переплетный рычаг
- 6 Опорные рычаги
- 7 Поддон для бумажных отходов

Переплет пружиной (с помощью 21-петлевой пружины компании GBC)

- 1 Положите документ с перфорацией на край стола и установите пружину в отверстия (fig. 6).
- 2 Установите документ с пружиной в зажимы петель пружины (при этом открытая часть пружины обращена вниз).
- 3 Поддерживая документ одной рукой, МЕДЛЕННО опускайте другой рукой рычаг перфорации до тех пор, пока на шкале, расположенной справа на зажимах петель пружины, не появится обозначение размера применяемой пружины (fig. 7).
- 4 Переместите рычаг в вертикальное положение и извлеките документ.

Рекомендации по переплету

Всегда располагайте последний лист/заднюю обложку документа поверх первого листа. После того, как документ подшит, переверните заднюю обложку, и место стыка пружины скроется между последним и предпоследним листами.

Регулировка направляющей края бумаги

Регулирование направляющей края бумаги производится нажатием на направляющую. После этого вы сможете установить необходимый размер листа, передвигая направляющую вдоль устройства. Для удобства можно воспользоваться штрихами, нанесенными на на переднюю часть перфорационного канала, расположение которых соответствует расположению перфорационных отверстий.

Примечание. Старайтесь не обрезать края бумаги (fig. 2).

Техническое обслуживание

Не забывайте регулярно опорожнять поддон для бумажных отходов.

отметки о дате продажи обязательно. Проведение ремонта лицами, не уполномоченными компанией Acco Brands Europe, прекращает действие гарантийных обязательств. Мы стремимся обеспечить высокие эксплуатационные свойства изделия согласно заявленным техническим характеристикам. Данные гарантийные обязательства не влияют на права потребителей, установленные местными законодательными органами.



Service

GB ACCO Service Division

Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6600, Fax: 0870 421 5576
www.acco.co.uk/service

FR ACCO France

Service Après-Vente
Tel: 0820 872 356, Fax: 03 80 68 60 49
contact@vmbis.fr

D ACCO Deutschland

Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: +49 7181/887-420, Fax: +49 7181/887-498

E ACCO Iberia SL

Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 91 669 9391, Fax: 91 672 07 11

I ACCO Brands Italia Srl

Via Pietro Nenni 13, Settimo Torinese (TO)
Tel: +39 011 896 11 11, Fax: +39 011 896 11 13
assistenza@italia.acco.com

B ACCO Brands Benelux B.V.

Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be

LUX ACCO Brands Benelux B.V.

Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be

NL ACCO Brands Benelux B.V.

Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060, Fax: 030-6346070
info@accobenelux.nl, www.accobenelux.nl

S ACCO Brands Nordic AB

Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00, Fax: +46 42 38 36 10
service.nordic@acco.com

LV

EST

LT

CZ XERTEC a.s.

U Továrny, 770/1b, 102 00, Praha 10, Ceska Republika
Tel: +420 271 741 800, Fax: +420 271 743 143
www.xertec.cz

PL SERWIS ACCO

05-300 Mińsk Mazowiecki, Ul. Grobelnego 4, Polska
Tel: +48 25 758 11 90, Fax: +48 25 758 11 90

H ACCO Hungária Kft

Budapest, Ócsai út 4., 1239, Hungária
Tel: +36 1 283 1645, Fax: +36 0 283 0928

RU Представительство компании

«АННО Дойчланд ГМБХ и НО. НГ»
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Тел: (495) 933-51-63, Факс: (495) 933-51-64

UA Поліграфічні Системи

03110 Київ, Україна, Пр.Червонозорний, 51,
офіс 216 лабораторного корпусу НІІІ СП
Тел: (+38) 044 495-1293, Факс: (+38) 044 248-4923

AUS ACCO Australia Pty Ltd

Level 2, 8 Lord Street, Botany, NSW, Australia 2019
Tel: +61 2 9700 0180, Fax: +61 2 9700 0195
sales.au@acco.com

A ACCO Österreich

Sallmann Bürotechnik GmbH, Schumacherstr.13, 5020 Salzburg
Tel: 0662 4345 160, Fax: 0662 4345 164
bachinger@sallmann.at

CH ACCO Schweiz

ABC Bürotechnik AG, Winkelbüel 4, 6043 Adligenswil
Tel: 041 375 6060, Fax: 041 375 6061
bl@abc-buerochnik.ch

IRL ACCO-Rexel Ltd

Clonsaugh Business & Technology Park, Clonsaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4300, Fax: 01 816 4302
information-ie@acco.com, www.accorexel.ie

IND GBC Asia Pte Ltd

47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195, Fax: +65 6779 1041
webmaster@gbcasia.com.sg

JPN GBC-Japan K.K.

14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801, Fax: (81)-03-5351-1831
serv@gb-japan.co.jp, www.gb-japan.co.jp

